



គុណការនីតុល

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

5

សំណុំរឿងរដ្ឋប្បវេណី

លេខ : ១៧៤

ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៣

សាលដីកា

លេខ : ១៥៧ ធ

ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤

សាលដីកា

តាងនាមប្រជារាស្ត្រខ្មែរ

តុលាការកំពូល

បានបញ្ចប់ការទាញហេតុផលដោយផ្ទាល់មាត់នាសវនាការជាសាធារណៈនៅថ្ងៃទី ២៥ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤ ។

សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ

១-ឯកឧត្តម		ជាប្រធាន
២-លោកស្រី		ជាចៅក្រម
៣-លោក		ជាចៅក្រម
៤-លោក		ជាចៅក្រម
៥-លោក		ជាចៅក្រម

ក្រឡាបញ្ជី

លោកស្រី

តំណាងមហាអញ្ញការ

លោក

ជាព្រះរាជអាជ្ញា

ដើមចោទៈលោក **YOUN** (ម្ចាស់បណ្តឹងសាទុក្ខ) អាយុ ៥១ឆ្នាំ សញ្ជាតិកូរ៉េ ទីលំនៅបច្ចុប្បន្ន
៥២៦-៧០១Yanggji-maou Cunal-dong Bundang-Ku, Seongham-Si Kyngki-do, Republic of Korea ។

មេធាវី : លោក **ម៉ែងអ៊ី** តំណាងដោយអាណត្តិ

ចុងចម្លើយៈធនាគារ Camko Bank Limite (ចុងបណ្តឹងសាទុក្ខ) អាស័យដ្ឋានផ្ទះលេខ ៥១ ផ្លូវលេខ
៤១-១៨៤ សង្កាត់ផ្សារកណ្តាលទី ៣ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ។ តំណាងដោយលោក **Kim-in-hong**

មេធាវី : លោក **ម៉ែងអ៊ី** តំណាងដោយអាណត្តិ

42/12



អំពីវិវាទ:-ប្តឹងទាមទារប្រាក់

អំពីអង្គហេតុនិង ចំណុចវិវាទ:

ក-អំពីអង្គហេតុជាមូលហេតុនៃការទាមទារ:

តាមពាក្យបណ្តឹង ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ របស់ដើមចោទឈ្មោះ: [REDACTED] Yoon ថា ខ្លួនបានបម្រើការងារនៅធនាគារ Camko Bank Limited អស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំមកហើយ។ នៅថ្ងៃទី ២៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១១ ដើមចោទត្រូវបានធនាគារ Camko Bank Limited បញ្ឈប់ពីការងារ ដូចមាននៅក្នុងកំណត់ប្រជុំម្ចាស់ភាគហ៊ុន ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១១។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុប្រជុំម្ចាស់ភាគហ៊ុននេះ ត្រង់របៀបវារៈទី៥ក្រុមហ៊ុនបានផ្តល់ប្រាក់បំណាច់បញ្ឈប់ពីការងារអោយដើមចោទឈ្មោះ: [REDACTED] Yoon ចំនួន ៤០.០០០ (បួនម៉ឺន) ដុល្លារអាមេរិក ប្រសិនបើដើមចោទមិនបានប្រព្រឹត្តអំពើអសីលធម៌ណាមួយរហូតដល់ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១១។ លុះដល់ផុតកំណត់ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១១ ធនាគារ Camko Bank Limited មិនបានផ្តល់ប្រាក់បំណាច់បញ្ឈប់ពីការងារនេះអោយដើមចោទ ទើបដើមចោទប្តឹងទាមទារប្រាក់នេះមកតុលាការ។

បានឃើញសាលក្រមរដ្ឋប្បវេណីលេខ ១១ក្រ.២ "ន" ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ របស់សាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ សំរេច :

១-បង្គាប់អោយចុងចម្លើយធនាគារ Camko Bank Limited ដោយមានលោក [REDACTED] ជាមេធាវីតំណាងដោយអាណត្តិសងប្រាក់អោយទៅដើមចោទឈ្មោះ Choi Yoon ភេទប្រុស អាយុ៥១ឆ្នាំ ជាតិកូរ៉េ ដោយមានលោក [REDACTED] ជាមេធាវីតំណាងដោយអាណត្តិចំនួន ៤០.០០០ (បួនម៉ឺន) ដុល្លារអាមេរិក។

២-បង្គាប់អោយចុងចម្លើយធនាគារ Camko Bank Limited សងសំណងជម្ងឺចិត្តអោយទៅឈ្មោះ: [REDACTED] Yoon ចំនួន ៨.០០០.០០០ (ប្រាំបីលានរៀល) ទារលើសពីនេះច្រានចោល។

៣-ប្រាក់ប្រដាប់ក្តីជាបន្ទុករបស់ចុងចម្លើយ។

សាលក្រមនេះបានបញ្ចប់ការទាញហេតុផលផ្ទាល់មាត់នៅថ្ងៃទី ២៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១២ ចំពោះមុខដើមចោទ និង ចុងចម្លើយ និង ប្រកាសជាសាធារណៈ នៅថ្ងៃទី ២០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២។

បើកផ្លូវប្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុងកំណត់ច្បាប់។

សាលក្រមនេះត្រូវបានលោក [REDACTED] មេធាវីតំណាងដោយអាណត្តិអោយឈ្មោះ [REDACTED] ក៏ Hong ប្តឹងឧទ្ធរណ៍តាមបណ្តឹងលេខ ៤១១ ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ ត្រង់ចំណុចទាំងមូល នៃសេចក្តីសំរេច។

បានឃើញសាលដីការរដ្ឋប្បវេណីលេខ ២២ "ក្រ.សវ" ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៣ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍ សំរេច :

សវក
៧៣



១-ទទួលបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ របស់លោក [REDACTED] ទុកជាត្រឹមត្រូវតាម ច្បាប់ ។

២-លុបចោលសាលក្រមរដ្ឋប្បវេណីលេខ ១១ ក្របខណ្ឌ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ របស់សាលា ដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ ។

៣-ប្រាក់ប្រដាប់ក្តីជាបន្តបន្ទាប់របស់ដើមចោទ ។

៤-សាលដីកានេះប្រកាសជាសាធារណៈនៅថ្ងៃទី ២១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៣ ។

បើកសិទ្ធិប្តឹងសាទុក្ខក្នុងអំឡុងពេល ០១ខែ ចាប់ពីថ្ងៃទី ២១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៣ ។

សាលដីកានេះត្រូវបានលោក [REDACTED] មេធាវីតំណាងដោយអាណត្តិអោយឈ្មោះ [REDACTED] Yoon ប្តឹងសាទុក្ខតាមបណ្តឹងលេខ ១៦២ ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣ ត្រង់ចំណុចនៃសេចក្តីសម្រេចទាំងមូល ។

ខ-អំពីសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់តុលាការ:

លោក [REDACTED] មេធាវីតំណាងដោយអាណត្តិអោយឈ្មោះ [REDACTED] Yoon ធ្វើសេចក្តីថ្លែង ការណ៍ថា: នៅថ្ងៃទី ២៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១១ កូនក្តីខ្លួនត្រូវបានធនាគារ Camko Bank Limited បញ្ឈប់ ពីការងារ ដូចមាននៅក្នុងកំណត់ប្រជុំម្ចាស់ភាគហ៊ុន ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១១ ។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុ ប្រជុំម្ចាស់ភាគហ៊ុននេះ ត្រង់របៀបវារៈទី៥ ក្រុមហ៊ុនបានផ្តល់ប្រាក់បំណាច់បញ្ឈប់ពីការងារឱ្យកូនក្តីខ្លួនឈ្មោះ [REDACTED] Yoon ចំនួន៤០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក ប្រសិនបើដើមចោទមិនបានប្រព្រឹត្តអំពើអសីលធម៌ណាមួយ រហូតដល់ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១១ ។ លុះដល់ផុតកំណត់ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១១ ធនាគារ Camko Bank Limited មិនបានផ្តល់ប្រាក់បំណាច់បញ្ឈប់ពីការងារនេះអោយកូនក្តីខ្លួន ទើបកូនក្តីខ្លួនប្តឹងទាមទារប្រាក់នេះមកតុលាការ ។

សំណូមពរ : សុំច្រានចោលសាលដីកាសាលាឧទ្ធរណ៍ទាំងមូល

លោក [REDACTED] មេធាវីតំណាងដោយអាណត្តិអោយធនាគារ Camko Bank Limited ធ្វើសេចក្តី ថ្លែងការណ៍ថា : ទាក់ទងនឹងដើមចោទ ម្ចាស់ភាគហ៊ុនបានបញ្ឈប់ការងារដោយមូលហេតុមានកំហុសធ្ងន់ធ្ងរ ។ សេចក្តីសម្រេចរបស់ម្ចាស់ភាគហ៊ុនដែលដាក់ជូនមកតុលាការ គឺមិនមែនធ្វើនៅកម្ពុជាទេ និង មានលក្ខណៈផ្សេង មិនមែនឈ្មោះ [REDACTED] Yoon ទេ ដោយគាត់យកទៅបកប្រែជាភាសាខ្មែរ និង យកទៅបញ្ជាក់នៅតុលាការកូរ៉េ ។ ចុងចម្លើយពុំមានឯកសារដើមដែលគាត់យកមកធ្វើជាភស្តុតាងដើម្បីទាមទារនេះទេ ។

សំណូមពរ: សុំច្រានចោលបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ដើមចោទ និង សុំតម្កល់សាលដីកាសាលាឧទ្ធរណ៍ទុកជា បានការ ។

3/4

- ក្រោយពីបានស្តាប់របាយការណ៍របស់ចៅក្រមរបាយការណ៍
- ក្រោយពីបានស្តាប់សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់តំណាងមហាអយ្យការ
- ក្រោយពីបានស្តាប់សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់មេធាវីតំណាងដោយអាណត្តិរបស់គូភាគី
- ក្រោយពីបានពិភាក្សាត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ហើយ

តុលាការកំពូល

-យល់ឃើញថា បណ្តឹងសាទុក្ខលេខ ១៦២ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣ របស់លោក [REDACTED] មេធាវីតំណាងដោយអាណត្តិអោយដើមចោទ ធ្វើឡើងក្នុងកំណត់ច្បាប់តុលាការកំពូល អាចលើករឿងនេះមកជំនុំជម្រះបានតាមមាត្រា ១៤ នៃច្បាប់ស្តីពីការចាត់តាំង និង សកម្មភាពសាលាជំនុំជម្រះ និង មាត្រា ២៨៣ នៃក្រមនីតិវិធីរដ្ឋប្បវេណី។

-យល់ឃើញថា នាពេលទាញហេតុផលដោយផ្ទាល់មាត់នៅតុលាការកំពូល តំណាងចុងចម្លើយសុំអោយតុលាការកំពូលតម្កល់សាលដីការរដ្ឋប្បវេណីលេខ ២២-ក្រសវ/ ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៣ ដោយសំអាងហេតុថា ភាគីដើមចោទដាក់ពាក្យប្តឹងទាមទារប្រាក់ពីកូនក្តីរបស់ខ្លួន ដោយផ្អែកលើកំណត់ហេតុប្រជុំភាគហ៊ុន ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១១ ដែលជាឯកសារថតចម្លងនោះ មិនអាចយកជាកស្តុតាងបាននោះ ហើយតម្រូវឱ្យភាគីដើមចោទរកកំណត់ហេតុខាងលើជាច្បាប់ដើមនោះ ជាការមិនត្រឹមត្រូវទេ ពីព្រោះថា នាពេលសវនាការលោកមេធាវីតំណាងដោយអាណត្តិអោយចុងចម្លើយ ក៏បានទទួលស្គាល់ផងដែរថា នៅថ្ងៃទី ២៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១១ នោះ មានការប្រជុំម្ចាស់ភាគហ៊ុនមែន ហើយរបៀបវារៈ នៃការប្រជុំ គឺមានជជែកគ្នាពីការបញ្ឈប់ការងារដើមចោទមែន។ ដូច្នេះ កំណត់ហេតុប្រជុំភាគហ៊ុន ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១១ នេះ អាចអោយតុលាការជឿជាក់បានថា ពិតជាមានមែន។ លើសពីនេះទៅទៀតនាពេលទាញហេតុផលដោយផ្ទាល់មាត់នៅតុលាការកំពូល ដើមចោទបានបង្ហាញលិខិតបញ្ជាក់សារការី ចុះបញ្ជីលេខ ២០១២-១០៨១០ ដែលបានបកប្រែបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់លាស់ពីខ្លឹមសារ នៃកំណត់ហេតុប្រជុំភាគហ៊ុន ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១១ ទៀតផង។ ដូច្នេះ លិខិតបញ្ជាក់សារការីនេះជាលិខិតយថាភូត ដែលអាចអោយតុលាការពិចារណាបាន។

Handwritten signature and notes on the right margin.

-យល់ឃើញថា តុលាការកំពូលបានកោះហៅរបស់គូភាគីត្រឹមត្រូវ ប៉ុន្តែគូភាគីមិនបានចូលរួមសវនាការទេ តែគូភាគីបានធ្វើសារណាដាក់ជូនមកតុលាការកំពូលហើយ ហើយមេធាវីរបស់គូភាគីមានវិវាទដូច្នេះ តុលាការកំពូលអាចជំនុំជម្រះបាន។



-យល់ឃើញថា សាលដីការរដ្ឋប្បវេណីលេខ ២២ "ក្រសវ" ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៣ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍ដែលបានសម្រេចមកនេះ ខុសនឹងគតិច្បាប់។

Handwritten signature and the number 4 at the bottom center.

ហេតុដូច្នេះ

វិ និ ម្ពី យ េ ស ច ក្តី

១-ទទួលបណ្តឹងសាទុក្ខលេខ ១៦២ ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣ របស់លោក [REDACTED] មេធាវីតំណាងដោយអាណត្តិអោយដើមចោទ ។

២-បដិសេធសាលដីការដូចប្បវេណីលេខ ២២ ក្រសួង ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៣ របស់សាលា ឧទ្ធរណ៍ទាំងមូល ។

៣-បញ្ជូនសំណុំរឿងរដ្ឋប្បវេណីលេខ ១៧៤ ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៣ របស់តុលាការកំពូល ទៅសាលាឧទ្ធរណ៍ដើម្បីជំនុំជម្រះជាថ្មីឡើងវិញ ។

៤-ប្រាក់ប្រដាប់ក្តីជាន់តុលាការកំពូលជាបន្តបន្ទាប់របស់ចុងចម្លើយ ។

៥-សាលដីកានេះជំនុំជម្រះ និង ប្រកាសនាសវនាការជាសាធារណៈ នៅថ្ងៃទី ២៥ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤ ។

ឯកឧត្តម

លោក

លោក

លោក

លោក

លោកស្រី

ប្រធាន

ចៅក្រម

ចៅក្រម

ចៅក្រម

ចៅក្រម

ក្រឡាបញ្ជី



បានឃើញ

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៨ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤

ប្រធាន

[Signature]

[REDACTED]

បានថតចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៨ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤



ក្រឡាបញ្ជី

[Signature]

[REDACTED]